译者说明

非正式译本，仅供参考。历史意见及建议依原文完整翻译，不代表认可，也不作更新。原文中的疑义另列译者注说明。

表**1**。俄罗斯联邦各联邦主体相关行业行政机关及马匹育种发展协会专家委员会成员对俄罗斯联邦至**2025**年养马业发展战略草案提出的建议

俄罗斯联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
1. 阿尔泰共和国	1. 协会专家委员会成员A. P. Todoshev于2019年7月6日提出的意见。其人选由阿尔泰共和国农业部2019年6月26日第1906号函推荐。	第13页“放牧群养马业”部分，应补充：对放牧群养马业给予补贴；对养马场的建设和改造给予补贴。
2. 布里亚特共和国	2. 布里亚特共和国农业与食品部2019年4月22日第13-05-12-И1392/19号函。	布里亚特共和国农业与食品部认为，编制俄罗斯联邦养马业发展战略具有现实意义和必要性。布里亚特共和国农业与食品部及有关各方已审议该战略，并予以支持。
2. 布里亚特共和国	3. 协会专家委员会成员Yu. V. Filippov于2019年5月23日提出的意见。其人选由布里亚特共和国农业与食品部2019年4月22日第13-05-12-И1392/19号函推荐。	分析布里亚特共和国养马业增长与发展的现状后，我提出以下措施： 1. 以具有良种马繁育经验并具备基础设施及饲草饲料条件、能够培育优质马群的各种所有制私人马主为基础，建立种用马繁育场。 2. 恢复对从事良种马繁育的种马场的支持计划。

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
2. 布里亚特共和国，续	3. Yu. V. Filippov的意见，续。	3. 改造赛马场，恢复马匹性能测试及其他识别最佳马群的活动。 4. 为吸引私人投资进入行业，制订补偿赛马场马群饲养、训练和性能测试费用的计划。 5. 成立马术运动学校，并在共和国各区设立分校，以吸引儿童参与本行业。 6. 为行业工作人员组织研讨会及进修课程。 7. 在以Filippov命名的农业学院设立养马学系或培训课程。 8. 建立拍卖平台，向俄罗斯联邦境内及国外出售马匹。 9. 在共和国各区建立若干训练中心。 10. 利用互联网、电视等所有现有资源，对涉及马匹测试的各项活动提供信息宣传。 11. 与蒙古和中华人民共和国建立联系及信息交流机制。 12. 为防止腐败操作和不受监管的马匹出口，研究与布里亚特共和国政府协作的途径。
3. 莫尔多瓦共和国	4. 莫尔多瓦共和国农业与食品部2019年5月22日第06-08/1498号函。	同时告知，对于俄罗斯联邦至2025年养马业发展战略草案，我们没有意见或建议。
4. 萨哈（雅库特）共和国	5. 萨哈（雅库特）共和国农业部2019年6月7日第13/И-АН-4210/07号函。	萨哈（雅库特）共和国农业部已审议俄罗斯联邦至2025年养马业发展战略草案。总体上同意战略各项规定，但第四部分中“产品生产型（肉用群养）养马业”一项除外，请将其改为以下表述：

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
4. 萨哈（雅库特）共和国，续	5. 农业部函，续。	a) 通过吸引联邦预算、地区预算及投资者资金，发展养马业产品生产与加工企业； b) 对屠宰设施和加工车间现代化改造及建设的相关费用给予补贴； c) 制订并实施生产性能记录制度； d) 为组织肉用马及其产品出口创造条件。
5. 堪察加边疆区	6. 堪察加边疆区农业、食品与加工工业部2019年5月30日第29.06/1632号函。	堪察加边疆区农业、食品与加工工业部（以下简称“本部”）已审议俄罗斯联邦养马业发展战略草案（以下简称“战略”）。我们认为，战略的主要目标，即确定俄罗斯联邦养马业可持续发展的优先方向，已经实现。然而，作为动物生存基础的饲草饲料资源问题未得到阐述。建议战略草案纳入饲草饲料资源发展和改善问题。实现战略预定结果，将有助于建立优质饲草饲料基础及相应的马匹饲喂制度，使单位畜牧产品生产成本接近科学论证的指标。
6. 克拉斯诺达尔边疆区	7. 库班养马者协会成员的意见，载于非营利组织“库班养马者协会”会长A. S. Fontanetsky于2019年4月5日发出的第11号函。	现将库班养马者协会成员对俄罗斯联邦农业部正在编制的俄罗斯联邦至2025年养马业发展战略的建议及补充意见转交如下： 1. 对繁育良种马及保种（地方）品种的组织的要求： - 农场须获得许可，并符合畜牧和兽医要求。 2. 制订种用马选拔制度： a) 综合育种鉴定与分级（бонитировка）；

本译文为非正式参考译本，不对俄文原件中的签名或印章作出认证。
俄文原件

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
6. 克拉斯诺达尔边疆区，续	7. 库班养马者协会的意见，续。	b) 明确哪些缺陷会使马匹不能纳入种用马群，也不能登记于国家种用马谱系簿。 3. 为帮助企业，在每个地区按照国家育种马厩（ГЗК）的模式建立配种站，以协助开展配种季工作并办理种畜证明文件。 4. 对赛马场的要求： a) 骑乘品种马在赛马场的性能测试，应成为选育工作的主要阶段； b) 赛马场部分利润应拨用于育马场繁育事业的发展； c) 赛马场必须严格遵守马匹测试的全部要求；赛马场许可条件应明确规定，必须为工作人员配备宿舍、食堂和桑拿设施； d) 取消赛马场的马匹测试收费。 5. 根据现状与国际经验修订马匹性能测试规则。 6. 确定负责保存和推广主要骑乘马种（纯血马、阿拉伯马、阿哈尔捷金马）的育马场，并由国家向其提供物质、方法和组织资源。 7. 责成全俄马匹育种科学研究所（ВНИИК）开发并实施赛马自动评级系统。 8. 为激励育马场经营者及马业专业人员，研究所应制订养马业年度总结办法，确定对优异成绩的奖项类别及奖励。 9. 制订推广赛马及赛马事业的一整套措施。
7. 彼尔姆边疆区	8. 彼尔姆边疆区农业与食品部2019年5月23日第СЭД-25-02.2-01-88号函。	回复贵函，现告知：彼尔姆边疆区农业与食品部已审议俄罗斯联邦至2025年养马业发展战略草案（以下简称“草案”）。

译者注：原文“случайной компании”按配种语境理解为配种季活动（случной кампании）。俄文源文件未作修改。

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
7. 彼尔姆边疆区，续	8. 农业与食品部函，续。	我们对草案没有建议或意见。
8. 弗拉基米尔州	9. 弗拉基米尔州政府农业与食品局2019年7月2日第ДСХП-3141-08-07号函。	对于贵方2019年6月3日第08/87号关于参与讨论俄罗斯联邦养马业战略草案条款的征询函，弗拉基米尔州政府农业与食品局告知：编制本文件是及时且必要的。 为发展养马业，建议保留以补贴方式补偿部分选育措施费用的国家支持。用于支持养马业的联邦及地区预算资金规模，应按繁殖母马群、种公马以及在赛马场参加性能测试的幼龄马计算。 我们认为，不宜针对地方马种建立地区选育中心（协会），也不宜在养马业建立自律组织。品种记录与登记、养马领域活动的组织和监督，应由联邦国家预算科学机构“全俄马匹育种科学研究所”负责；还应赋予该所编制俄罗斯马匹基因资源保存与支持计划的职权。 为解决人才问题，建议整合科研机构的科学研究与教育潜力，在养马业各领域加强或建立主要专业人才的培养与考核认证制度。
8. 弗拉基米尔州	10. 协会专家委员会成员O. V. Yevseyeva于2019年6月6日提出的评议。其人选由弗拉基米尔州政府农业与食品局2019年4月30日第ДСХП-2079-08-07号函推荐。	关于至2025年养马业发展战略草案的评议，以2页手写文字提交。 已审议草案。总体上赞同。育马场的良种繁育只有在集中管理育种记录的条件下才能保存。必须保留通过补贴补偿选育措施部分费用的国家支持。

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
8. 弗拉基米尔州，续	10. O. V. Yevseyeva的评议，续。	用于支持养马业的联邦和地区预算资金规模，须按繁殖母马群、种公马以及在赛马场参加性能测试的幼龄马计算。 对草案的建议： 1) 必须保护品种基因资源，即育马场的繁殖母马、种公马及幼龄马，避免在办理贷款时被抵押给银行。 2) 为提高育马场及其他育种企业所有者的积极性，必须： a) 在保留育马场发展方向和历史形成的所在地的条件下，实行税收优惠； b) 通过将养马设施（马厩、仓库等）及相邻的牧场和割草用地无偿移交给育马场及其他育种企业所有的方式提供国家支持，同时设定保全所繁育品种基因资源的产权负担； c) 将人工管理牧场饲养品种的种用马群补贴系数，从2提高到至少3-4。 3) 不得降低育马场及其他养马育种企业对繁殖母马数量的最低要求，以保障正常选育和种畜繁育工作，保存并发展俄罗斯本国培育品种的父系及母系家族。 4) 为保存本国培育品种，不得将养马业育种记录管理分散化并移交各地区。
9. 沃罗涅日州	11. 协会专家委员会成员N. M. Chernyshov于2019年4月15日提出的意见。其人选由沃罗涅日州农业政策局2019年4月9日第60-01-23/965号函推荐。2019年4月15日收到。	轻驾赛马和平地赛马的物资及技术装备100%依赖进口，显著增加了进入赛马场前的训练准备以及赛马场性能测试本身的成本。

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
9. 沃罗涅日州，续	11. N. M. Chernyshov的意见，续。	因此，俄罗斯联邦至2025年养马业发展战略必须规定恢复本国马具和马车制造，以及马蹄铁和蹄钉生产。
10. 卡卢加州	12. 协会专家委员会成员M. V. Davydova的意见。其人选由卡卢加州农业部2019年4月11日第06-13/120号函推荐。	2019年4月19日对《至2025年养马业发展战略》草案的建议。 提交的战略草案完全没有反映建立行业可持续发展、保存和改良本国马种基因资源、提高其国内及世界市场竞争力所需的经济、法律及组织技术条件的机制。战略主要规定几乎完整重复了经俄罗斯农业部2013年4月9日第173号令批准的《俄罗斯联邦2013-2015年及至2020年规划期良种马繁育发展》行业计划的规定；该计划经过10年已显示出完全无效。战略完全缺乏对种畜产品销售市场的分析，未界定良种马繁育产品购买者的目标群体。由于缺乏这一分析，未为育种企业在各选育方向的产品拟订“技术任务书”。行业目标指标未反映其发展的财务变化。通过本战略，其主要规定已证明不适应市场经济条件，将导致我国养马业剩余部分的崩溃和最终毁灭。

译者注：原文在2019年的意见中，提及2013年批准的计划并写为“10年”。本译文保留这一时间表述，不自行编造修正期限。

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
10. 卡卢加州，续	12. M. V. Davydova的意见，续。	要使行业走出危机，必须根本修订战略主要规定。首先应详细研究良种马繁育各领域运行的经济机制，并以此为基础，为本国品种选育工作拟订“技术任务书”，考虑俄罗斯境内及国外现有种畜产品市场的发展和新市场的形成。 涉及运动马种的“非商品性”良种马繁育，尤其是能够为预算带来显著收入的方向，需要单独关注。战略应为这些群体设置专门章节，考虑有关产品的消费需求特点及需求对宏观经济和地区经济因素的依赖。 战略中关于运动用途品种，包括在赛马场参加性能测试的品种的主要规定，应考虑以下基本事实：在市场作用下，我国运动用良种马繁育依照世界通行实践，分化为两个不同领域： 1. 运动马繁育。 运动马繁育为奥林匹克及其他运动项目，包括业余和兴趣休闲用途提供马匹。该市场盈利依赖于收入高于平均水平的狭窄消费群体的较高购买力。市场面临较大经济风险。鉴于奥林匹克运动项目覆盖广泛，我国这一产业集群与世界市场紧密相连；考虑到外国培育马匹大规模进入我国市场，对本国培育品种在国内及国外市场的广告和推广需要额外的大量支出。 2. 快步赛马和平地赛马繁育。 快步赛马和平地赛马繁育为独立的、

本译文为非正式参考译本，不对俄文原件中的签名或印章作出认证。
俄文原件

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
10. 卡卢加州，续	12. M. V. Davydova的意见，续。	自给自足的轻驾赛马和平地赛马产业提供马匹，其盈利来自彩池投注运作及举办公众活动的收入。在当前条件下，对赛马和快步赛马开展“识别育种价值的测试”这一概念已不再存在。种用快步赛马和平地赛马市场运行的基础，是竞赛用马参赛的成本回报，以及种用马用于繁殖的成本回报。该市场能够自给自足、自负盈亏，受到的经济风险影响较小。由于市场主要在国内，无法通过进口补充的本国品种将带来最大财务回报，因为投入的每一卢布都将留在本国。 竞赛用马的成本回报由其赢得的奖金及彩池投注营业额中的分成构成。饲养竞赛用马的经济收益，会引导马主资金投入以下方面： - 改进训练技术； - 发展训练及竞赛基础设施； - 改进饲养管理方法； - 发展畜牧饲料工业； - 发展兽医及运动药理学； - 为训练人员创造就业岗位并提高其技能。 竞赛用马的主要目标购买者是几乎不参与农业生产的私人及特许经营马主。 繁殖母马群的繁殖成本回报取决于幼龄马的需求和市场价格，以及彩池投注营业额向繁育者提供的分成；种公马的回报取决于繁殖需求和配种服务的市场价格。繁殖的经济收益会引导马主资金投入以下方面： - 改善饲养和培育制度； - 改进农业生产方法；

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
10. 卡卢加州，续	12. M. V. Davydova的意见，续。	- 改进饲养管理方法； - 发展畜牧饲料工业； - 实施创新选育方法，包括低温保存及低温保存材料流通； - 发展兽医学； - 在选育和畜牧技术领域创造就业岗位，提高人员技能。 繁殖市场的主要参与者是大型、中型及小型私人农业企业。 当前，轻驾赛马与快步赛马繁育在上述各方面完全亏损，仅依靠自然人和法人将其从其他经济活动取得的资金投入本业来维持。如果这些最后的非国有投资者退出，行业将完全消失，因为国家目前并不拥有构成本行业核心的企业，即育马场、种用马扩繁场及其他生产种用马产品的企业；没有这些产品，轻驾赛马和平地赛马产业无法仅依靠进口马匹而存在。 恢复行业必须在以下方面采取紧急措施： 1. 为休闲和娱乐创造良好环境，吸引观众参加大型马业活动。 2. 发展赛马彩池投注，通过简化下注和领取奖金的程序，增加投注者人数和投注总额。 3. 吸引购买者进入竞赛用马市场，为竞赛用马购买者创造市场经济吸引力。 实施这些措施，必须首先具备以下初始条件： 1. 通过建设或改造，形成对消费者有吸引力的优质基础设施，以举办公众活动和娱乐项目。 2. 大规模开展广告及推广计划，将赛马场推广为休闲设施，将轻驾赛马和平地赛马推广为体育运动及投注项目。

译者注：原文在此使用“беговое и рысистое”，是两种相互重叠的快步/轻驾赛马繁育表述。本译文未擅自将其中一词替换为“скаковое”（平地赛马繁育）。

本译文为非正式参考译本，不对俄文原件中的签名或印章作出认证。

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
10. 卡卢加州，续	12. M. V. Davydova的意见，续。	3. 为投注者在所有投注渠道建立“友好”的彩池投注界面，包括赛马场投注受理窗口、城市终端、互联网及移动应用。 4. 建立完善的分级种畜产品拍卖体系。 5. 按活动类型成立自律组织，以制订行业各领域运行规则、监督执行，并通过自律组织将所有市场参与者无一例外地同国家联系起来。 6. 建立无法替代的本国品种支持机制；这些品种是本国养马业市场的基础。 由于形成初始条件需要大量前期资金投入，国家及公私伙伴关系必须发挥决定性作用。彩池投注营业额最有可能以税收形式最大规模地回收投入资金。 战略所列以马匹数量增长为基础的目标指标，不能反映行业财务发展及投入资金回报。为监测新市场模式的效率，必须引入信息含量更高的目标指标： 1. 年度种用幼龄马销售数量和卢布金额，其中出口数量和卢布金额、本国品种数量和卢布金额。 2. 年度赛马场所发奖金的卢布金额、赛马场数量及逐场数据，其中用于本国品种的奖金金额。 3. 国家彩池投注年度营业额的卢布金额，逐赛马场单独列示。 4. 行业就业岗位数量，其中要求高等或中等专业教育的岗位数量，以及行业平均工资的卢布金额。 2019年5月17日对《至2025年养马业发展战略》草案的建议。 用于奖金竞赛的快步赛马和平地赛马繁育，为独立的、

本译文为非正式参考译本，不对俄文原件中的签名或印章作出认证。
俄文原件

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
10. 卡卢加州，续	12. M. V. Davydova的意见，续。	自给自足的轻驾赛马和平地赛马产业提供马匹，其盈利来自彩池投注运作及公众活动收入。因此认为，战略必须将奖金竞赛用马繁育列为单独章节，实行独立监管。 为使快步及平地赛马的奖金竞赛用马繁育走出严重危机，必须作为优先紧急措施，在战略相关章节补充： 1. 为恢复竞赛用马需求并使育种企业自负盈亏，将对育种企业的支持补助（幼驹+母马方案补贴、购置种用幼龄马补贴等）转拨为轻驾赛马和平地赛马奖金。必须研究奖金拨付及其使用监督机制。 2. 确定获准同农业部合作使用奖金资金的活动组织者名单，即具有自律组织职能的社会组织。行业参与者协作模式见附件第1号。 3. 在行业目标指标中增加以下反映行业财务状况及变化的项目： - 种用幼龄马销售数据，即年度匹数和卢布金额，其中无法替代的本国品种金额，包括出口； - 俄罗斯联邦各赛马场每年发放的奖金卢布金额，逐场单列，其中用于无法替代的本国品种的金额； - 国家赛马彩池投注逐赛马场年度营业额的卢布金额； - 行业年度就业岗位数量，其中面向高等及中等专业教育人员的岗位数量。 4. 战略应纳入支持无法替代的本国品种的措施清单： - 实施有参赛资格限制的奖金赛事，使其占奖金赛事总数的85%，面向

译者注：本已公布的18页源PDF不包含所引用的附件第1号。本译文未编造替代示意图。

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
10. 卡卢加州，续	12. M. V. Davydova的意见，续。	在俄罗斯联邦出生的马匹； - 为无法替代的本国品种举办主要大型及传统奖金赛事； - 对无法替代的本国品种实行1.3的奖金分配系数。 5. 战略应纳入一项单独的养马业推广计划的编制与实施，包括活动、联邦电视台节目、节庆、文化活动及“CEO”（网络）推广。本计划需要国家拨款。 致俄罗斯联邦农业部长D. N. Patrushev。 公开信 尊敬的德米特里·尼古拉耶维奇： 目前，俄罗斯联邦农业部正在完成《至2025年养马业发展战略》编制工作。在2019年5月16日于莫斯科中央赛马场举行、俄罗斯主要育马场经营者参与的会议上，该战略草案提交公众讨论。 育马场经营者意见一致：提交的草案完全没有反映建立行业可持续发展、保存和改良本国竞赛马种基因资源、提高其国内和世界市场竞争力所需的经济、法律及组织技术条件的机制。战略主要规定完整重复了经俄罗斯农业部2013年4月9日第173号令批准的《俄罗斯联邦2013-2015年及至2020年规划期良种马繁育发展》行业计划的规定，该计划经过

译者注：原文使用西里尔字母缩写“CEO”，后附“网络”一词，但未说明其具体含义。

本译文为非正式参考译本，不对俄文原件中的签名或印章作出认证。
俄文原件

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
10. 卡卢加州，续	12. M. V. Davydova的公开信，续。	10年已显示出无效。战略未提出任何使行业走出危机的经济机制，缺乏按照当前现实改革行业结构的建议；其目标指标不能反映良种马繁育经济发展的变化，仅记录马匹数量。通过本战略将导致我国养马业剩余部分的崩溃，继而最终毁灭。 要使行业走出危机，必须根本修订战略主要规定。首先需要详细研究行业脱困期间良种马繁育各领域运行的经济机制，以及随着经济指标实现逐步转向自负盈亏的阶段。应特别关注奖金竞赛用马繁育这一在全世界最具有经济前景的领域。 奖金竞赛用马繁育为独立、自给自足的轻驾赛马和平地赛马产业提供马匹，其盈利来自彩池投注运作和公众活动收入。因此，战略必须将奖金竞赛用马繁育列为单独章节，实行独立监管。 为使快步及平地赛马的奖金竞赛用马繁育走出严重危机，应作为优先紧急措施，在战略相关章节补充： 1. 为恢复竞赛用马需求并使育种企业自负盈亏，将对育种企业的支持补助（幼驹+母马方案补贴、购置种用幼龄马补贴等）转拨为轻驾赛马和平地赛马奖金。必须研究奖金拨付及其使用监督机制。 2. 确定获准同农业部合作使用以下资金的活动组织者名单，即具有自律组织职能的社会组织；这些资金用于

译者注：“10年”的时间表述依原文保留；参见对应源文件第7页的注释。

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
10. 卡卢加州，续	12. M. V. Davydova的公开信，续。	奖金。 3. 在行业目标指标中增加以下反映行业财务状况及变化的项目： - 种用幼龄马销售数据，即年度匹数和卢布金额，其中无法替代的本国品种金额，包括出口； - 俄罗斯联邦各赛马场每年发放的奖金卢布金额，逐场单列，其中用于无法替代的本国品种的金额； - 国家赛马彩池投注逐赛马场年度营业额的卢布金额； - 行业年度就业岗位数量，其中面向高等及中等专业教育人员的岗位数量。 4. 战略应纳入一项单独的养马业推广计划的编制与实施，包括活动、联邦电视台节目、节庆、文化活动及网络推广。推广计划需要国家拨款。 编写人：“Serp育马场”有限责任公司总经理、卡卢加州代表、马匹育种发展协会专家委员会成员M. V. Davydova。 2019年5月20日。
11. 基洛夫州	13. 基洛夫州农业与食品部2019年4月1日第531-44-05号函。	告知：对于至2025年养马业发展战略，我们没有建议……。

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
12. 库尔干州	14. 协会专家委员会成员R. G. Savina于2019年6月14日提出的意见。其人选由库尔干州农业工业综合体局2019年4月17日第04/1901号函推荐。2019年6月14日收到。	《俄罗斯联邦至2025年养马业发展战略》草案分析了行业现状，较充分地反映了制约主要领域发展的因素，并提出解决问题的途径。目前文件可能需要编辑修订。 战略获批后，第四部分中哪些方向会列入国家补贴计划十分重要。 我认为，良种马繁育应是优先方向。 必须通过补贴，给予与选育工作有关的部分费用以国家支持： - 对在国家种畜繁育登记册注册的育马场（种用马扩繁场），支持繁殖母马群、种公马及在赛马场参加性能测试的幼龄马； - 对在国家种畜繁育登记册注册的赛马场，支持马匹运动性能测试的组织和开展，以及建设和改造。 在当前历史阶段，没有国家支持，良种马繁育，尤其是奖金竞赛用马繁育，很难生存。 投资者通常更愿意支持已有国家支持的领域。 无疑对彩池投注抱有很大希望，但彩池投注的建立和发展，取决于赛马场的物质技术基础，以及各种所有制农场培育的种用马匹。
13. 鄂木斯克州	15. 鄂木斯克州农业与食品部函，未注明日期，编号*ИСХ*-19/МСХ-6/н。	良种马繁育报告文件必须保持既有方式，即成活幼驹产出率，而不是母马+幼驹。 不得将种用幼龄马在赛马场参加性能测试列入育马场或种用马扩繁场的成效指标，因为大部分种用幼龄马应当出售。

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
13. 鄂木斯克州，续	15. 农业与食品部函，续。	必须继续由全俄马匹育种科学研究所担任马匹护照签发的监督机关，因为独立马匹检测实验室及国家种用马谱系簿（ГПК）的管理集中在同一机构。养马业各领域的科研和育种工作正是在该所开展。
14. 奥伦堡州	16. 奥伦堡州农业、食品与加工工业部2019年5月29日第01-02-07/2472号函。	俄罗斯联邦至2025年养马业发展战略草案（以下简称“战略”）旨在建立行业可持续发展、保存和改良本国马种基因资源、提高其国内及世界市场竞争力所需的经济、法律及组织技术条件。 鉴于战略的重要性、及时性及其对实现预定目标所需主要任务的全面阐述，奥伦堡州农业、食品与加工工业部支持按照提交的版本通过战略。
15. 萨哈林州	17. 萨哈林州兽医与种畜繁育局2019年6月14日第3.32-999/19号函。	本局对俄罗斯联邦至2025年养马业发展战略草案没有意见或建议。
16. 坦波夫州	18. 协会专家委员会成员O. I. Staroverova于2019年3月20日提出的意见。其人选由坦波夫州农业局2019年3月29日第01-14/1255号函推荐。2019年3月21日收到。	我认为，在彩池投注正式运行之前，应从农业部资金中向全国所有赛马场，无论其所有制形式，拨付以奖金形式提供的马匹性能测试补贴，用于仅限俄罗斯出生马匹参加的奖金赛事。这将给育马场经营者和马主喘息机会。

联邦主体	文件信息	对战略草案的意见
17. 莫斯科市	19. 莫斯科市政府贸易与服务局2019年6月17日第01-7222/9号函。	关于战略草案的审议，现告知：莫斯科市体育局认为，提交的草案缺乏支持列入奥运会项目的马术运动项目（盛装舞步、场地障碍、三项赛）及残奥会项目（盛装舞步）的一整套措施。上述马术项目运动员的训练，使用按特定用途培育的半血统马。 因此，建议研究制订若干支持马术运动措施的可能性。
18. 涅涅茨自治区	20. 涅涅茨自治区自然资源、生态与农业工业综合体局2019年5月31日第4508号函。	另告知：本局审议了俄罗斯联邦至2025年养马业发展战略草案，没有补充建议或意见。

本译文为非正式参考译本，不对俄文原件中的签名或印章作出认证。
俄文原件